2024/1244

2.5.2024.

UREDBA (EU) 2024/1244 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 24. travnja 2024.

o izvješćivanju o podacima o okolišu iz industrijskih postrojenja, uspostavi Portala za industrijske emisije i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 166/2006

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 192. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ([1]),

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija ([2]),

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ([3]),

budući da:

(1) Osmim programom djelovanja Europske unije za okoliš donesenim Odlukom (EU) 2022/591 Europskog parlamenta i Vijeća ([4]) zahtijeva se od Komisije, država članica, regionalnih i lokalnih tijela te dionika da djelotvorno primjenjuju visoke standarde transparentnosti, sudjelovanja javnosti i pristupa pravosuđu, u skladu s Konvencijom Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša („Aarhuška konvencija”), i na razini Unije i na razini država članica.

(2) U Aarhuškoj konvenciji, koju je Odlukom Vijeća 2005/370/EZ ([5]) Europska zajednica ratificirala 17. veljače 2005., prepoznato je da povećani javni pristup informacijama o okolišu i širenje takvih informacija doprinose većoj svijesti o pitanjima okoliša, slobodnoj razmjeni stavova, djelotvornijem sudjelovanju javnosti u odlučivanju o okolišu i, u konačnici, boljem okolišu. Nadalje, Aarhuškom konvencijom priznaje se pravo na zaštitu povjerljivosti osobnih podataka i/ili dosjea koji se odnose na fizičku osobu ako ta osoba nije dopustila otkrivanje informacija javnosti te ako je takva povjerljivost predviđena nacionalnim pravom. Ako se pravom Unije zahtijeva da se poslovne ili industrijske informacije čuvaju kao povjerljive radi zaštite legitimnog gospodarskog interesa, tu bi povjerljivost trebalo zaštititi.

(3) Uredbe (EU) 2016/679 ([6]) i (EU) 2018/1725 ([7]) Europskog parlamenta i Vijeća primjenjuju se na obradu osobnih podataka od strane država članica odnosno institucija, tijela, ureda i agencija Unije u okviru ove Uredbe. U skladu s tim, ispitanici imaju pravo biti obaviješteni o obradi svojih podataka u okviru ove Uredbe i o ostvarivanju svojih prava na temelju tih uredaba.

([1]) SL C 443, 22.11.2022., str. 130.
([2]) SL C 498, 30.12.2022., str. 154.
([3]) Stajalište Europskog parlamenta od 12. ožujka 2024. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 12. travnja 2024.
([4]) Odluka (EU) 2022/591 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. travnja 2022. o Općem programu djelovanja Unije za okoliš do 2030. (SL L 114, 12.4.2022., str. 22.).
([5]) Odluka Vijeća 2005/370/EZ od 17. veljače 2005. o zaključivanju, u ime Europske zajednice, Konvencije o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša, (SL L 124, 17.5.2005., str. 1.).
([6]) Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).
([7]) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39).

(4) Odlukom Vijeća 2006/61/EZ ([8]) Europska zajednica ratificirala je 2. prosinca 2005. UNECE Protokol o registrima ispuštanja i prijenosa onečišćujućih tvari („Protokol”).

(5) Uredbom (EZ) br. 166/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ([9]) uspostavljen je Europski registar ispuštanja i prijenosa onečišćujućih tvari radi provedbe Protokola.

(6) U izvješću Komisije o napretku provedbe Uredbe (EZ) br. 166/2006, objavljenom 13. prosinca 2017., zaključeno je da bi obveze izvješćivanja trebalo racionalizirati daljnjim ispitivanjem sinergija s drugim povezanim pravom Unije o okolišu u pogledu onečišćenja iz industrijskih postrojenja, uključujući osobito Direktivu 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća ([10]) i Direktivu Vijeća 91/271/EEZ ([11]). U izvješću je istaknuto i da je potrebno ispitati mogućnosti za dodatne kontekstualne informacije kako bi prijavljeni podaci bili djelotvorniji.

(7) Komunikacijom Komisije od 12. svibnja 2021. naslovljenom „Put prema zdravom planetu za sve – Akcijski plan EU-a: Prema postizanju nulte stope onečišćenja zraka, vode i tla” uspostavljen je akcijski plan Unije o nultoj stopi onečišćenja, energiji, dekarbonizaciji i kružnom gospodarstvu te se promiče učinkovita upotreba prijavljenih informacija u sklopu šireg okvira za praćenje i izglede za postizanje nulte stope onečišćenja i okvira za praćenje predviđenog u Osmom programu djelovanja za okoliš.

(8) U skladu sa zaključcima Komisije iz njezina izvješća o napretku provedbe Uredbe (EZ) br. 166/2006 objavljenog 13. prosinca 2017., Komisija je u lipnju 2021., uz potporu Europske agencije za okoliš („Agencija”), razvila Portal za industrijske emisije („Portal”), kako bi zamijenio Europski registar ispuštanja i prijenosa onečišćujućih tvari u cilju poboljšanja sinergija s izvješćivanjem koje se provodi na temelju Direktive 2010/75/EU.

(9) Portal bi trebao javnosti omogućiti besplatan internetski pristup integriranijem i koherentnijem skupu podataka o ključnim pritiscima na okoliš koje stvaraju industrijska postrojenja jer takvi podaci čine troškovno učinkovito sredstvo za uspoređivanje i odlučivanje s obzirom na pitanja okoliša, poticanje bolje okolišne učinkovitosti, praćenje trendova, dokazivanje napretka u smanjenju onečišćenja, ocjenjivanje postrojenja prema referentnim vrijednostima, praćenje usklađenosti s relevantnim međunarodnim sporazumima, utvrđivanje prioriteta i evaluaciju napretka postignutog Unijinim i nacionalnim politikama i programima u području okoliša.

(10) Podaci uključeni u Portal trebali bi biti prikazani na njemu i u agregiranom i u neagregiranom obliku kako bi se korisnicima omogućilo ciljano pretraživanje i kako bi se pružilo jednostavno izvlačenje podataka elektroničkim putem, među ostalim u obliku skupova podataka koji se temelje na upitima.

(11) Zahtjevi u pogledu izvješćivanja trebali bi se primjenjivati na razini postrojenja radi provedbe sinergija između Portala i baza podataka o pritiscima na okoliš iz industrijskih postrojenja, uključujući ona obuhvaćena Direktivom 2010/75/EU, te radi osiguranja koherentnosti s tom direktivom i potpore njezinoj provedbi.

(12) Kako bi bili u skladu sa zahtjevima iz Protokola, zahtjevi u pogledu izvješćivanja predviđeni ovom Uredbom trebali bi se primjenjivati na sve aktivnosti navedene u Prilogu I. Protokolu te bi pri ispunjavanju tih zahtjeva u pogledu izvješćivanja trebalo navesti objekt kojem pripada postrojenje ili njegov dio. Osim toga, te radi postizanja sinergija s povezanim pravom Unije o okolišu koje se odnosi na industrijska postrojenja, područje primjene ove Uredbe trebalo bi biti usklađeno i s industrijskim aktivnostima na temelju priloga I. i I.a Direktivi 2010/75/EU i s određenim aktivnostima obuhvaćenima Direktivom (EU) 2015/2193 Europskog parlamenta i Vijeća ([12]).

([8]) Odluka Vijeća 2006/61/EZ od 2. prosinca 2005. o sklapanju, u ime Europske zajednice, UNECE Protokola o registrima ispuštanja i prijenosa onečišćujućih tvari (SL L 32, 4.2.2006., str. 54.).

([9]) Uredba (EZ) br. 166/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. siječnja 2006. o uspostavi Europskog registra ispuštanja i prijenosa onečišćujućih tvari i o izmjeni direktiva Vijeća 91/689/EEZ i 96/61/EZ (SL L 33, 4.2.2006., str. 1.).

([10]) Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja) (SL L 334, 17.12.2010., str. 17.).

([11]) Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135, 30.5.1991., str. 40.).

([12]) Direktiva (EU) 2015/2193 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o ograničenju emisija određenih onečišćujućih tvari u zrak iz srednjih uređaja za loženje (SL L 313, 28.11.2015., str. 1.).

(13) Kako bi se pratila okolišna učinkovitost industrijskih postrojenja, podaci koje treba uključiti u Portal trebali bi obuhvaćati, iznad primjenjivih kvantitativnih pragova navedenih u Prilogu II., ispuštanje određenih onečišćujućih tvari u okoliš, prijenose otpadnih voda koje sadržavaju te onečišćujuće tvari izvan mjesta nastanka i prijenose otpada izvan mjesta nastanka.

(14) Portal bi trebao uključivati i podatke o upotrebi vode, energije i relevantnih sirovina u dotičnim postrojenjima kako bi se omogućilo praćenje napretka prema postizanju kružnoga gospodarstva s visokom razinom učinkovitog iskorištavanja resursa. Podaci koje treba uključiti u Portal trebali bi obuhvaćati relevantne sirovine koje se upotrebljavaju u procesu proizvodnje i imaju znatan učinak ili utjecaj na okoliš. Utvrđivanje onoga što treba smatrati relevantnim sirovinama trebalo bi se temeljiti na radu obavljenom u postupku izrade referentnih dokumenata o najboljim raspoloživim tehnikama (NRT) u skladu s Direktivom 2010/75/EU.

(15) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe u pogledu izvješćivanja nadležnih tijela od strane operatera, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji za utvrđivanje popisa relevantnih sirovina o kojima operateri trebaju izvješćivati nakon savjetovanja s državama članicama, dotičnim industrijama i nevladinim organizacijama koje promiču zdravlje ljudi i zaštitu okoliša. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ([13]).

(16) Operateri postrojenja trebali bi izvješćivati o informacijama o obujmu proizvodnje te broju radnih sati dotičnog postrojenja kako bi se moglo kontekstualizirati prijavljene podatke o ispuštanjima onečišćujućih tvari, prijenosima otpadnih voda koje sadržavaju te onečišćujuće tvari izvan mjesta nastanka i prijenosima otpada izvan mjesta nastanka. S tim bi se informacijama, prema potrebi, trebalo postupati u skladu s odredbama ove Uredbe o povjerljivosti.

(17) Trebalo bi maksimizirati opću korist od Portala za pristup informacijama o okolišu u vezi s industrijskim postrojenjima, i to uključivanjem informacija o kojima države članice izvješćuju Komisiju u skladu s Direktivom 2010/75/EU te drugih protoka informacija koji proizlaze iz prava Unije o okolišu u području klimatskih promjena, zaštite zraka, vode i tla, prava Unije o gospodarenju otpadom, uključujući izvješćivanje na temelju Direktive 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća ([14]), Direktive 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([15]) i Direktive 2010/75/EU. Nadalje, kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri povećala vrijednost Portala za korisnike, Portal bi trebao biti dizajniran tako da olakša buduću integraciju s drugim relevantnim protocima podataka o okolišu.

(18) Radi pravne sigurnosti operateri ili države članice trebali bi navesti jesu li podaci o ispuštanju onečišćujućih tvari, prijenosima otpadnih voda koje sadržavaju te onečišćujuće tvari izvan mjesta nastanka i prijenosima otpada izvan mjesta nastanka ispod pragova za izvješćivanje.

(19) Kako bi se poboljšala kvaliteta prijavljenih podataka i osigurala njihova usporedivost, primjereno je uskladiti metode kvantifikacije koje će operateri upotrebljavati pri izvješćivanju o ispuštanjima onečišćujućih tvari, prijenosima otpadnih voda koje sadržavaju te onečišćujuće tvari izvan mjesta nastanka, prijenosima otpada izvan mjesta nastanka i upotrebi resursa. S obzirom na to da je mjerenje najtočnija metoda kvantifikacije, operateri bi trebali upotrebljavati mjerenje za potrebe kvantifikacije. Ako mjerenje nije izvedivo, operateri bi trebali upotrebljavati izračun. Procjenu bi trebalo upotrebljavati samo kao zadnji izbor.

(20) S obzirom na to da bi operaterima postrojenja za stočarsku proizvodnju i akvakulturu mogli nedostajati potrebni resursi za točno kvantificiranje namjernih ispuštanja onečišćujućih tvari, države članice trebale bi imati pravo kvantificirati takva ispuštanja u njihovo ime.

(21) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe u vezi s izvješćivanjem koje provode države članice, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji za utvrđivanje vrste i oblika informacija koje treba dostaviti i rokova za izvješćivanje. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011.

([13]) Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

([14]) Direktiva 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o kontroli opasnosti od velikih nesreća koje uključuju opasne tvari, o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/82/EZ (SL L 197, 24.7.2012., str. 1.).

([15]) Direktiva 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o otpadu i stavljanju izvan snage određenih direktiva (SL L 312, 22.11.2008., str. 3.).

(22) S obzirom na važnost brzog pristupa informacijama o okolišu za građane Unije, ključno je da države članice i Komisija podatke učine javno dostupnima čim to postane tehnički izvedivo. U tu bi svrhu rok za izvješćivanje, koji treba točno utvrditi provedbenim aktom, trebao biti najkasnije 11 mjeseci od kraja dotične izvještajne godine.

(23) Portal bi prema potrebi trebao olakšati i pristup informacijama o ispuštanju onečišćujućih tvari iz difuznih izvora kako bi se donositeljima odluka omogućilo da ispuštanje onečišćujućih tvari bolje kontekstualiziraju i odaberu najdjelotvornije rješenje za smanjenje onečišćenja.

(24) Podaci o kojima izvješćuju države članice i operateri trebali bi biti visoke kvalitete, posebno u pogledu njihove točnosti, potpunosti, dosljednosti i vjerodostojnosti. Stoga bi nadležna tijela trebala ocjenjivati kvalitetu podataka koje dostavljaju operateri.

(25) Javni pristup informacijama o okolišu o kojima izvješćuju države članice trebao bi biti neograničen, a izuzeća od tog pravila trebala bi biti moguća samo u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([16]) ili s Uredbom (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ([17]), ovisno o slučaju.

(26) U svakom daljnjem razvoju Portala trebalo bi osigurati sudjelovanje javnosti ranim pružanjem djelotvornih mogućnosti za podnošenje primjedaba, informacija, analiza i mišljenja za postupak odlučivanja u tom pogledu.

(27) Radi povećanja korisnosti i učinka Portala Komisija bi, uz potporu Agencije, trebala izraditi smjernice kojima bi se poduprla provedba ove Uredbe, posvećujući pri tome posebnu pozornost provedbi odredaba koje nisu bile dio Uredbe (EZ) br. 166/2006 i mogućim učincima na sektore koji nisu obuhvaćeni tom uredbom.

(28) Kako bi se omogućilo Komisijida ažurira popis industrijskih ili poljoprivrednih aktivnosti u vezi s kojima se primjenjuju zahtjevi u pogledu izvješćivanja, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) radi izmjene ove Uredbe u svrhu usklađivanja Priloga I. s izmjenama Protokola.

(29) Komisiju bi trebalo ovlastiti i za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 290. UFEU-a kako bi se izmijenio Prilog II. ovoj Uredbi radi utvrđivanja pragova za izvješćivanje, dodavanja onečišćujućih tvari koje podliježu posebnim regulatornim mjerama na temelju prava Unije o kvaliteti vode i zraka i o kemikalijama, uključujući Uredbu (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ([18]) te direktive 2000/60/EZ ([19]), 2004/107/EZ ([20]), 2006/118/EZ ([21]), 2008/50/EZ ([22]), 2008/105/EZ ([23]) i (EU) 2020/2184 ([24]) Europskog parlamenta i Vijeća, te radi odražavanja izmjena Protokola u vezi s onečišćujućim tvarima o kojima treba izvješćivati ili njihovim pragovima za izvješćivanje. Kako bi se olakšala potpuna primjena ove Uredbe, Komisija bi do 31. prosinca 2025. trebala donijeti delegirani akt kojim se preispituje popis tvari i pragova utvrđenih u Prilogu II. ovoj Uredbi, uključujući, među ostalim, procjenu potrebe za smanjenjem pragova za izvješćivanje za perfluoralkilne i polifluoralkilne tvari (PFAS) i druge relevantne tvari.

([16]) Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.).

([17]) Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

([18]) Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.).

([19]) Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.).

([20]) Direktiva 2004/107/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2004. o arsenu, kadmiju, živi, niklu i policikličkim aromatskim ugljikovodicima u zraku (SL L 23, 26.1.2005., str. 3.).

([21]) Direktiva 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o zaštiti podzemnih voda od onečišćenja i pogoršanja stanja (SL L 372, 27.12.2006., str. 19.).

([22]) Direktiva 2008/50/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2008. o kvaliteti zraka i čišćem zraku za Europu (SL L 152, 11.6.2008., str. 1.).

([23]) Direktiva 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o standardima kvalitete okoliša u području vodne politike i o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage Direktiva Vijeća 82/176/EEZ, 83/513/EEZ, 84/156/EEZ, 84/491/EEZ, 86/280/EEZ i izmjeni Direktive 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 348, 24.12.2008., str. 84.).

([24]) Direktiva (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o kvaliteti vode namijenjene za ljudsku potrošnju (SL L 435, 23.12.2020., str. 1.).

(30) Pri donošenju delegiranih akata posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ([25]) Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

(31) Kako bi osigurale djelotvornu provedbu ove Uredbe, države članice trebale bi utvrditi pravila o sankcijama koje se primjenjuju na njezina kršenja i trebale bi osigurati njihovu provedbu.

(32) S obzirom na to da je Uredbu (EZ) br. 166/2006 potrebno znatno izmijeniti, trebalo bi je staviti izvan snage i zamijeniti ovom Uredbom radi pravne sigurnosti, jasnoće i transparentnosti.

(33) S obzirom na to da ciljeve ove Uredbe, odnosno poboljšanje javnog pristupa informacijama o okolišu uspostavom integrirane i koherentne elektroničke baze podataka na razini Unije te omogućavanje praćenja industrijskog onečišćenja kako bi se doprinijelo njegovu sprečavanju i smanjenju, ne mogu dostatno ostvariti države članice jer potreba za usporedivosti podataka u državama članicama zahtijeva visoku razinu usklađivanja, nego se zbog opsega i učinaka djelovanja oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

(34) Zahtjevi u pogledu izvješćivanja utvrđeni ovom Uredbom trebali bi se primjenjivati od izvještajne godine 2027. kako bi se državama članicama i operaterima pružilo dovoljno vremena za poduzimanje potrebnih mjera.

(35) Radi osiguravanja kontinuiteta podataka i pravne sigurnosti, Uredba (EZ) br. 166/2006 trebala bi se nastaviti primjenjivati za izvještajnu godinu 2026.,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju pravila o prikupljanju podataka o okolišu iz industrijskih postrojenja i izvješćivanju o njima te se uspostavlja Portal za industrijske emisije („Portal”) na razini Unije u obliku internetske baze podataka koja daje javni pristup takvim podacima.

Ovom se Uredbom provodi UNECE Protokol o registrima ispuštanja i prijenosa onečišćujućih tvari („Protokol”).

Članak 2.

Ciljevi

Ciljevi ove Uredbe su poboljšati javni pristup informacijama uspostavom Portala, čime se olakšava sudjelovanje javnosti u donošenju odluka o okolišu i utvrđuju izvori industrijskog onečišćenja, te omogućiti praćenje industrijskog onečišćenja kako bi se doprinijelo njegovu sprečavanju i smanjenju.

Članak 3.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „postrojenje” znači nepokretna tehnička jedinica unutar koje se obavljaju jedna ili više aktivnosti navedenih u Prilogu I., kao i bilo koje druge izravno pridružene aktivnosti koje se obavljaju na istoj lokaciji, a tehnički su povezane s aktivnostima navedenim u tom Prilogu i mogle bi imati utjecaj na emisije i onečišćenje;

([25]) SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

2. „objekt” znači jedno ili više postrojenja ili njihovih dijelova koji su na istoj lokaciji i kojima upravlja ista fizička ili pravna osoba;

3. „lokacija” znači zemljopisna lokacija postrojenja i objekta;

4. „javnost” znači javnost kako je definirana u članku 3. točki 16. Direktive 2010/75/EU;

5. „ispuštanje” znači svako unošenje onečišćujuće tvari u okoliš nastalo zbog bilo koje ljudske aktivnosti, namjerne ili slučajne, uobičajene ili neuobičajene, uključujući istjecanje, emisiju, ispuštanje, utiskivanje, zbrinjavanje ili odlaganje, ili putem kanalizacije bez konačnog pročišćavanja otpadnih voda;

6. „onečišćujuća tvar” znači tvar ili skupina tvari koje mogu biti štetne za okoliš ili za ljudsko zdravlje zbog svojih svojstava i unošenja u okoliš;

7. „tvar” znači tvar kako je definirana u članku 3. točki 1. Direktive 2010/75/EU;

8. „operater” znači operater kako je definiran u članku 3. točki 15. Direktive 2010/75/EU;

9. „prijenos izvan mjesta nastanka” znači kretanje izvan granica postrojenja otpada namijenjenog za postupke oporabe ili zbrinjavanja i onečišćujućih tvari u otpadnim vodama namijenjenima za pročišćavanje;

10. „otpad” znači otpad kako je definiran u članku 3. točki 1. Direktive 2008/98/EZ;

11. „otpadne vode” znači komunalne otpadne vode, otpadne vode iz kućanstava i industrijske otpadne vode, kako su definirane u članku 2. točki 1., 2. odnosno 3. Direktive 91/271/EEZ, i sve ostale korištene vode koje podliježu uređivanju pravom Unije zbog tvari ili predmeta koje sadržavaju;

12. „difuzni izvori” znači mnoštvo manjih ili raspršenih izvora iz kojih onečišćujuće tvari mogu biti ispuštene u zrak, vodu ili tlo, čiji zajednički utjecaj na te medije može biti znatan i za koje nije praktično prikupljati izvješća iz svakog pojedinačnog izvora;

13. „nadležno tijelo” znači nacionalno tijelo ili tijela ili bilo koje drugo nadležno tijelo ili tijela koje su odredile države članice;

14. „opasan otpad” znači opasan otpad kako je definiran u članku 3. točki 2. Direktive 2008/98/EZ;

15. „postupak oporabe” znači svaki svaki postupak iz Priloga II. Direktivi 2008/98/EZ;

16. „postupak zbrinjavanja” znači svaki postupak iz Priloga I. Direktivi 2008/98/EZ;

17. „izvještajna godina” znači kalendarska godina za koju se moraju prikupiti podaci;

18. „akvakultura” znači akvakultura kako je definirana u članku 4. točki 25. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ([26]);

Članak 4.

Sadržaj Portala

1. Portal sadržava sljedeće:

(a) podatke o ispuštanju onečišćujućih tvari kako je navedeno u članku 6. stavku 1. točki (a);

(b) podatke o prijenosima otpada izvan mjesta nastanka kako je navedeno u članku 6. stavku 1. točki (b) i prijenosima onečišćujućih tvari u otpadnim vodama izvan mjesta nastanka kako je navedeno u članku 6. stavku 1. točki (c);

(c) informacije o pojedinačnim postrojenjima o kojima su države članice izvijestile Komisiju u skladu s Direktivom 2010/75/EU, a posebno njezinim člankom 72.;

(d) podatke o upotrebi vode, energije i relevantnih sirovina kako je navedeno u članku 6. stavku 1. točki (d);

(e) kontekstualne informacije kako je navedeno u članku 6. stavku 1. točki (e);

(f) podatke o ispuštanjima onečišćujućih tvari iz difuznih izvora kako je navedeno u članku 8. stavku 1. ako su ti podaci dostupni.

([26]) Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o Zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

2. Portal sadržava poveznice na sljedeće:

(a) nacionalne registre ispuštanja i prijenosa onečišćujućih tvari koje su uspostavile države članice u skladu s Protokolom;

(b) ostale postojeće javno dostupne registre, baze podataka ili internetske stranice uspostavljene na razini države članice ili Unije kojima se pruža pristup zahtjevima u pogledu izvješćivanja utvrđenima pravom Unije o klimatskim promjenama, o zaštiti zraka, vode i tla te gospodarenju otpadom.

Članak 5.

Dizajn i struktura Portala

1. Komisija Portal čini javno dostupnim, a podaci su prikazani u standardiziranom formatu, u agregiranom i u neagregiranom obliku kako bi se omogućilo barem pretraživanje, izvlačenje podataka i preuzimanje skupova podataka temeljenih na upitima prema:

(a) objektu, uključujući, ako je primjenjivo, matično društvo objekta, i njegovu zemljopisnom položaju, uključujući riječni sliv;

(b) postrojenju;

(c) aktivnosti;

(d) pojavljivanju na razini države članice ili Unije;

(e) onečišćujućoj tvari, otpadu ili resursu, prema potrebi;

(f) okolišnom mediju, odnosno zraku, vodi ili tlu, u koji se ispušta onečišćujuća tvar;

(g) prijenosima otpada izvan mjesta nastanka i, prema potrebi, njihovu odredištu;

(h) prijenosima onečišćujućih tvari u otpadnim vodama izvan mjesta nastanka;

i. difuznim izvorima; i

(j) vlasniku ili operateru postrojenja.

2. Portal je dizajniran tako da javnosti pruži što je moguće jednostavniji pristup podacima i da omogući da su podaci u normalnim uvjetima rada kontinuirano i lako dostupni na internetu. Portal sadržava sve podatke dostavljene za najmanje prethodnih 10 izvještajnih godina. Pri dizajniranju portala uzima se u obzir mogućnost njegova budućeg proširenja.

Članak 6.

Izvješća koja operateri podnose nadležnim tijelima

1. Svaki operater postrojenja u kojem se obavlja jedna ili više aktivnosti iz navedenih u Prilogu I. koje ispunjavaju ili premašuju primjenjive pragove kapaciteta navedene u tom prilogu i koje ispušta bilo koju onečišćujuću tvar navedenu u Prilogu II. u količini iznad primjenjivih pragova ili premašuje pragove ispuštanja otpada utvrđene u točki (b) ovog stavka, svake godine izvješćuje svoje nadležno tijelo barem o sljedećim informacijama i podacima, osim ako su takve informacije ili podaci već dostupni nadležnom tijelu:

(a) podacima o ispuštanjima u zrak, vodu i tlo svake onečišćujuće tvari navedene u Prilogu II. za koju je premašen primjenjivi prag naveden u tom prilogu;

(b) podacima o prijenosima izvan mjesta nastanka opasnog otpada u količini koja premašuje 2 tone godišnje po objektu ili neopasnog otpada u količini koja premašuje 2 000 tona godišnje po objektu za sve postupke oporabe ili zbrinjavanja, uz iznimku obrade otpada na ili u tlui dubokog utiskivanja, kako je navedeno u Prilogu I. Direktivi 2008/98/EZ, uz navođenje oznake „R” odnosno „D” s obzirom na to je li otpad namijenjen za postupak oporabe ili zbrinjavanja te, za prekogranično kretanje opasnog otpada, naziva i adrese poduzeća koje je izvršilo postupke oporabe ili zbrinjavanja otpada te stvarne lokacije postupaka oporabe ili zbrinjavanja; otpad koji podliježe postupcima zbrinjavanja obradom otpada na ili u tlu ili dubokim utiskivanjem prijavljuje kao ispuštanje u tlo samo operater postrojenja iz kojeg otpad potječe;

(c) podacima o prijenosima izvan mjesta nastanka svake onečišćujuće tvari navedene u Prilogu II. u otpadnoj vodi namijenjenoj za pročišćavanje u količinama koje premašuju prag naveden u stupcu 1.b tog priloga;

(d) podacima o upotrebi vode, energije i relevantnih sirovina kako je utvrđeno u provedbenom aktu iz drugog podstavka;

(e) informacijama koje omogućuju kontekstualizaciju podataka o kojima se izvješćuje na temelju točaka od (a) do (d), uključujući obujam proizvodnje i broj radnih sati;

(f) informacijama o tome je li postrojenje obuhvaćeno Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([27]), Direktivom 91/271/EEZ, Direktivom 2010/75/EU, Direktivom 2012/18/EU, Direktivom (EU) 2015/2193 ili bilo kojim drugim pravom Unije o okolišu utvrđenim u obliku izvješćivanja iz članka 7. ove Uredbe;

(g) informacijama o objektu kojem pripada postrojenje.

Komisija do 31. prosinca 2025. provedbenim aktima donosi popis relevantnih sirovina o kojima se izvješćuje na temelju prvog podstavka točke (d) ovog stavka, navodeći vrste i jedinice, na temelju referentnih dokumenata o najboljim raspoloživim tehnikama (NRT) kako su definirani u članku 3. točki 11. Direktive 2010/75/EU. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 17. stavka 2. ove Uredbe. Komisija preispituje te provedbene akte i prema potrebi ih revidira.

2. Ako ispuštanje iz stavka 1. prvog podstavka točke (a) ili prijenos onečišćujućih tvari izvan mjesta nastanka iz stavka 1. prvog podstavka točke (c) ne premašuje primjenjive pragove navedene u Prilogu II. ili ako prijenosi otpada izvan mjesta nastanka ne premašuju pragove utvrđene u stavku 1. prvom podstavku točki (b), operater dotičnog postrojenja u svojem izvješću prijavljuje da su ispuštanje onečišćujućih tvari ili prijenosi onečišćujućih tvari ili otpada izvan mjesta nastanka niži od tih pragova.

Države članice mogu odlučiti izvijestiti o informacijama iz prvog podstavka samo u prvom izvješću za postrojenje ili njegov dio koje je sastavio operater nakon stupanja na snagu ove Uredbe ili u prvom izvješću koje je sastavio operater nakon što ispuštanje onečišćujućih tvari ili prijenosi onečišćujućih tvari ili otpada izvan mjesta nastanka više ne premašuju primjenjive pragove utvrđene u Prilogu II.

3. Pri pripremi izvješća iz stavka 1. prvog podstavka ovog članka operateri se koriste najboljim raspoloživim informacijama. Operateri dobivaju podatke mjerenjem. Ako se mjerenjem ne dobiju najbolje raspoložive informacije, ako ono nije izvedivo ili nije tehnološki i gospodarski isplativo, operateri dobivaju podatke izračunom. Ako ni mjerenje ni izračun nisu izvedivi, operateri mogu dobiti podatke procjenom. Informacije mogu uključivati podatke o praćenju, faktore emisija, bilance tvari, posredno praćenje ili druge izračune, inženjerske procjene i druge metode koje su u skladu s člankom 9. stavkom 1. te u skladu s međunarodno odobrenim metodologijama, ako su dostupne.

4. Operateri u izvješću iz stavka 1. navode metode kojima su dobiveni podaci. Ako su podaci dobiveni mjerenjem, navodi se analitička metoda. Ako su podaci dobiveni izračunom, navodi se metoda izračuna.

5. Ispuštanja iz Priloga II. o kojima se izvješćuje na temelju stavka 1. prvog podstavka točke (a) uključuju sva ispuštanja iz svih izvora uključenih u Prilog I. na lokaciji postrojenja.

6. Za potrebe stavka 1. prvog podstavka, podaci o ispuštanjima i prijenosima prijavljuju se kao zbroj svih namjernih, slučajnih, uobičajenih i neuobičajenih aktivnosti. Pri dostavljanju tih podataka operateri navode, ako su dostupni, sve podatke koji se odnose na slučajno ispuštanje onečišćujućih tvari.

7. Operater svakog postrojenja odgovarajućom učestalošću prikuplja podatke koji su potrebni kako bi se utvrdilo koja ispuštanja i prijenosi izvan mjesta nastanka iz postrojenja ili njegova dijela podliježu zahtjevima u pogledu izvješćivanja na temelju stavka 1. prvog podstavka.

([27]) Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Unije i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, 25.10.2003., str. 32.).

8. Operater svakog postrojenja čuva evidencije na temelju kojih su dobiveni prijavljeni podaci kako bi bile na raspolaganju njegovu nadležnom tijelu u razdoblju od pet godina, počevši od kraja dotične izvještajne godine. Te evidencije također opisuju metodologiju upotrijebljenu za prikupljanje podataka.

9. Države članice mogu odlučiti da same kvantificirati namjerna ispuštanja iz stavka 1. prvog podstavka točke (a) ovog članka u ime operatera postrojenja obuhvaćenih aktivnostima navedenima u drugom i sedmom retku Priloga I. U takvim slučajevima stavci od 1. do 8. ovog članka ne primjenjuju se na te operatere u vezi s takvim ispuštanjima.

10. Za potrebe članka 7., države članice određuju datum do kojeg su operateri obvezni dostaviti podatke iz ovog članka svojim nadležnim tijelima.

11. Do datuma stupanja na snagu delegiranog akta iz članka 15. stavka 3., ako postrojenje ili njegov dio ne ispunjava uvjete utvrđene u stavku 1. prvom podstavku ovog članka, ali je dio objekta koji ispunjava te uvjete, to postrojenje ili njegov dio podliježe obvezama izvješćivanja utvrđenima u ovom članku, osim obveza utvrđenih u stavku 2. ovog članka.

Članak 7.

Izvješća koja države članice podnose Komisiji

1. Države članice svake godine, a najkasnije 11 mjeseci od kraja izvještajne godine elektroničkim putem podnose Komisiji izvješće koje sadržava sve podatke iz članka 6. u obliku koji Komisija utvrđuje provedbenim aktima. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 17. stavka 2.

2. Službe Komisije uz pomoć Europske agencije za okoliš („Agencija”) unose podatke o kojima su izvijestile države članice na Portal u roku od mjesec dana od završetka izvješćivanja od strane država članica u skladu sa stavkom 1.

Članak 8.

Podaci o ispuštanju onečišćujućih tvari iz difuznih izvora

1. Komisija, uz pomoć Agencije, unosi na Portal podatke o ispuštanjima onečišćujućih tvari iz difuznih izvora ako takvi podaci postoje i ako su države članice o njima već izvijestile.

2. Podaci dostupni na Portalu korisnicima omogućuju pretraživanje i utvrđivanje ispuštanja onečišćujućih tvari iz difuznih izvora u skladu s odgovarajućim zemljopisnim razvrstavanjem te uključuju informacije o vrsti metodologije koja je upotrijebljena za dobivanje podataka.

3. Ako utvrdi da ne postoje podaci o ispuštanju onečišćujućih tvari iz difuznih izvora, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 16. kako bi dopunila ovu Uredbu započinjanjem izvješćivanja o ispuštanju relevantnih onečišćujućih tvari iz jednog ili više difuznih izvora s pomoću, prema potrebi, međunarodno priznatih metodologija.

Članak 9.

Osiguranje i procjena kvalitete

1. Operateri postrojenja koji podliježu zahtjevima u pogledu izvješćivanja utvrđenima u članku 6. osiguravaju da su podaci o kojima izvješćuju visoke kvalitete.

2. Nadležna tijela procjenjuju kvalitetu podataka koje dostavljaju operateri iz stavka 1. ovog članka, posebno u pogledu točnosti, potpunosti, dosljednosti i vjerodostojnosti tih podataka. U slučaju kvalitativnih nedostataka u podacima dostavljenima u skladu s člankom 6., dotični operateri na zahtjev nadležnih tijela bez odgode dostavljaju ispravljene podatke nadležnim tijelima.

Članak 10.

Pristup informacijama

1. Komisija uz pomoć Agencije osigurava da podaci uključeni u Portal budu javno dostupni i besplatni na internetu u roku od mjesec dana od podnošenja izvješća država članica u skladu s člankom 7. stavkom 1.

2. Ako javnost ne može lako pristupiti podacima uključenima u Portal, dotična država članica i Komisija olakšavaju elektronički pristup Portalu na javno dostupnim lokacijama.

3. Svaka država članica stavlja na raspolaganje javnosti svoje podatke o kojima je izvijestila u skladu s člankom 6. i, ako su dostupni, u skladu s člankom 8. stavkom 1., kontinuirano, besplatno i bez uvjetovanja pristupa registracijom.

Članak 11.

Povjerljivost

Ako država članica smatra podatke povjerljivima u skladu s člankom 4. stavkom 2. Direktive 2003/4/EZ, u izvješću iz članka 7. stavka 1. ove Uredbe za dotičnu izvještajnu godinu za svako se postrojenje zasebno navodi koji se podaci ne mogu staviti na raspolaganje javnosti i koji su razlozi za to.

Članak 12.

Sudjelovanje javnosti

1. Komisija pruža javnosti rane i djelotvorne mogućnosti za sudjelovanje u daljnjem razvoju Portala, među ostalim izgradnjom kapaciteta i pripremom izmjena ove Uredbe.

2. Javnost ima mogućnost u razumnom roku i na bilo kojem od službenih jezika Unije podnijeti primjedbe, informacije, analize i mišljenja.

3. Komisija na primjeren način uzima u obzir takve doprinose i obavješćuje javnost o ishodu javnog sudjelovanja.

Članak 13.

Smjernice

Komisija uz pomoć Agencije i uz savjetovanje s državama članicama sastavlja i periodično ažurira smjernice kojima se podupire provedba ove Uredbe, a koje se odnose barem na sljedeće:

(a) postupke izvješćivanja, s posebnim naglaskom na odredbama koje nisu bile dio Uredbe (EZ) br. 166/2006 i sektorima koji nisu bili obuhvaćeni tom uredbom, uključujući tehničke smjernice o metodama kojima se olakšava analiza za praćenje PFAS-ova, kao što su granice detekcije, parametarske vrijednosti i učestalost uzorkovanja;

(b) podatke o kojima se izvješćuje;

(c) osiguranje i procjenu kvalitete;

(d) naznačivanje vrste podataka koji se mogu uskratiti i, u slučaju povjerljivih podataka, razloga uskraćivanja;

(e) upućivanje na međunarodno odobrene metode određivanja, analize i uzorkovanja ispuštanja;

(f) imena bilo kojih matičnih društava;

(g) metode izračuna, uključujući faktore emisija po tehnologiji smanjenja emisija, za stočarsku proizvodnju i akvakulturu;

(h) kako u praksi primijeniti definicije utvrđene u ovoj Uredbi za lokacije, objekte i postrojenja, među ostalim putem popisa primjera ili posebnih objašnjenja, slika, crteža, dijagrama ili bilo koje druge vizualne reference ili pomoći.

Smjernice koje se odnose na prvi stavak točke od (a) do (g) sastavljaju se prvi put do 1. siječnja 2026.

Smjernice koje se odnose na prvi stavak točku (h) sastavljaju se prvi put do 1. siječnja 2025., nakon savjetovanja s državama članicama.

Članak 14.

Podizanje svijesti

Države članice i Komisija promiču podizanje javne svijesti o Portalu te razumijevanje i upotrebu podataka uključenih u njega.

Članak 15.

Izmjene prilogâ

1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 16. ove Uredbe radi izmjene njezina Priloga I. kako bi ga se uskladilo s Protokolom nakon donošenja bilo koje izmjene njegovih priloga.

2. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 16. radi izmjene Priloga II. u jednu ili više sljedećih svrha:

(a) dodavanje onečišćujuće tvari ako ispuštanje te onečišćujuće tvari u zrak, vodu ili tlo štetno utječe ili može štetno utjecati na okoliš ili zdravlje ljudi, uključujući onečišćujuću tvar koja se ispušta u okviru aktivnosti iz Priloga I., a koja ispunjava jedan od sljedećih uvjeta:

   i. onečišćujuća tvar označena je kao tvar koja je obuhvaćena unosom u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 ili ograničenjem iz Priloga XVII. toj uredbi;

   ii. onečišćujuća tvar označena je kao prioritetna tvar na temelju Direktive 2000/60/EZ ili Direktive 2008/105/EZ;

   iii. onečišćujuća tvar uvrštena je na popise praćenja utvrđene u okviru Direktive 2006/118/EZ ili Direktive 2008/105/EZ ili Direktive (EU) 2020/2184;

   iv. onečišćujuća tvar podliježe graničnim vrijednostima ili drugim ograničenjima na temelju Direktive 2004/107/EZ, Direktive 2006/118/EZ, Direktive 2008/50/EZ ili Direktive (EU) 2020/2184;

(b) utvrđivanje i ažuriranje pragova za ispuštanje onečišćujućih tvari kako bi se postigao cilj obuhvatanajmanje 90 % ispuštanja svake onečišćujuće tvari u zrak, vodu i tlo iz aktivnosti iz Priloga I., uključujući pragove s nultom vrijednošću za tvari koje su posebno velika opasnost za zdravlje ljudi ili za okoliš;

(c) dodavanje ili uklanjanje onečišćujuće tvari i, prema potrebi, izmjena primjenjivog praga kako bi se Prilog II. ovoj Uredbi uskladio s Protokolom;

(d) uklanjanje onečišćujuće tvari koja više nije označena kao prioritetna tvar kako je navedeno u točki (a) podtočki ii. ovog stavka ili koja je uklonjena s popisa praćenja iz točke (a) podtočke iii. ovog stavka.

3. Komisija donosi delegirani akt u skladu sa stavkom 2. do 31. prosinca 2025. Komisija može donijeti dodatne delegirane akte nakon tog datuma u skladu sa stavkom 2.

Članak 16.

Izvršavanje delegiranja ovlasti

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 8. stavka 3. i članka 15. stavaka 1. i 2. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od 22. svibnja 2024. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 8. stavka 3. i članka 15. stavaka 1. i 2. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.

5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 8. stavka 3. ili članka 15. stavaka 1. ili 2. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Članak 17.

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Članak 18.

Sankcije i mjere osiguravanja usklađenosti

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na kršenja ove Uredbe i poduzimaju sve potrebne mjere radi osiguranja njihove provedbe. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće. Države članice bez odgode obavješćuju Komisiju o tim pravilima i tim mjerama te je bez odgode obavješćuju o svim naknadnim izmjenama tih pravila ili mjera.

2. Sankcije iz stavka 1. uključuju novčane kazne.

3. Države članice osiguravaju da se sankcijama utvrđenima u skladu s ovim člankom uzima u obzir, ovisno o slučaju, sljedeće:

(a) priroda, težina i razmjer kršenja, imajući u vidu cilj postizanja visoke razine zaštite zdravlja ljudi i okoliša;

(b) stupanj krivnje pri kršenju;

(c) ponavlja li se kršenje ili je jednokratno.

4. Države članice donose mjere osiguravanja usklađenosti radi sprečavanja i otkrivanja kršenja iz stavka 1.

Članak 19.

Preispitivanje

Komisija provodi preispitivanje provedbe ove Uredbe i njezinih priloga najmanje svakih pet godina od datuma početka njezine primjene. Svrha je preispitivanja, među ostalim, osigurati usklađenost ove Uredbe i njezinih priloga sa znanstvenim i tehničkim napretkom. U postupku preispitivanja na primjeren način se uzimaju u obzir međunarodne inicijative koje se odnose na ispuštanje onečišćujućih tvari iz industrijskih aktivnosti i utjecaj ispuštanja takvih onečišćujućih tvari na zdravlje ljudi ili okoliš, najbolje prakse država članica i napredak u tom pogledu te napredak u istraživanju i tehnologiji.

Komisija prema potrebi podnosi zakonodavni prijedlog Europskom parlamentu i Vijeću radi izmjene ove Uredbe ili njezinih priloga, ili obojega.

Članak 20.

Stavljanje izvan snage

Uredba (EZ) br. 166/2006 stavlja se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2028.

Upućivanja na Uredbu (EZ) br. 166/2006 stavljenu izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga III. ovoj Uredbi.

Članak 21.

Prijelazne odredbe

Neovisno o članku 20. prvom stavku ove Uredbe, Uredba (EZ) br. 166/2006 i dalje se primjenjuje u vezi s izvješćivanjem za 2026.

Članak 22.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2028.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 24. travnja 2024.

Za Europski parlament	*Za Vijeće*
Predsjednica	*Predsjednik*
R. METSOLA	M. MICHEL

PRILOG I.

Aktivnosti

Aktivnost		Prag kapaciteta
1	Aktivnosti navedene u Prilogu I. Direktivi 2010/75/EU	Iznad primjenjivih pragova kapaciteta utvrđenih u Direktivi 2010/75/EU
2	Aktivnosti navedene u Prilogu I.a Direktivi 2010/75/EU	Iznad primjenjivih pragova kapaciteta utvrđenih u Direktivi 2010/75/EU
3	Aktivnosti iz članka 2. Direktive (EU) 2015/2193 (ako nisu obuhvaćene Prilogom I. Direktivi 2010/75/EU)	Uređaji za loženje ulazne toplinske snage od najmanje 20 MW, ali manje od 50 MW
4	Podzemno rudarenje i srodni postupci, uključujući vađenje sirove nafte ili plina na kopnu ili na moru (ako je riječ o aktivnostima koje nisu obuhvaćene Prilogom I. Direktivi 2010/75/EU)	Nema praga kapaciteta (sva postrojenja podliježu izvješćivanju)
5	Površinski kopovi i vađenje (ako je riječ o aktivnostima koje nisu obuhvaćene Prilogom I. Direktivi 2010/75/EU)	Ako površina područja koje je efektivno obuhvaćeno postupkom vađenja iznosi 25 hektara
6	Uređaji za pročišćavanje komunalnih otpadnih voda	Kapacitet od 100 000 ekvivalenata stanovnika ili veći
7	Akvakultura koja se temelji na hrani za životinje	Prekoračuje godišnji proizvodni kapacitet od 500 tona
8	Postrojenja za gradnju i/ili rastavljanje brodova te bojenje ili uklanjanje boje s brodova	Kapacitet za brodove duge 100 m
9	Elektroliza vode za proizvodnju vodika	Proizvodnja na industrijskoj razini

PRILOG II.

Onečišćujuće tvari ([1])

Br.	CAS broj	Onečišćujuća ([1])	Prag ispuštanja (stupac 1.)		
			u zrak (stupac 1.a) kg/godišnje	u vodu (stupac 1.b) kg/godišnje	u tlo (stupac 1.c) kg/godišnje
1	74-82-8	metan (CH_4)	100 000	— ([2])	—
2	630-08-0	ugljikov monoksid (CO)	500 000	—	—
3	124-38-9	ugljikov monoksid (CO_2)	100 milijuna	—	—
4		fluorougljikovodici (HFC-i) ([3])	100	—	—
5	10024-97-2	didušikov oksid (N_2O)	10 000	—	—
6	7664-41-7	amonijak (NH_3)	10 000	—	—
7		nemetanski hlapivi organski spojevi (NMHOS)	100 000	—	—
8		dušikovi oksidi (NO_x/NO_2)	100 000	—	—
9		perfluorougljici (PFC-i) ([4])	100	—	—
10	2551-62-4	sumporov heksafluorid (SF_6)	50	—	—
11		sumporni oksidi (SO_x/SO_2)	150 000	—	—
12		ukupni dušik	—	50 000	50 000
13		ukupni fosfor	—	5 000	5 000
14		klorofluorougljikovodici (HCFC-i) ([5])	1	—	—
15		klorofluorougljici (CFC-i) ([6])	1	—	—
16		haloni ([7])	1	—	—
17		arsen i spojevi (kao As) ([8])	20	5	5
18		kadmij i spojevi (kao Cd) ([8])	10	5	5
19		krom i spojevi (kao Cr) ([8])	100	50	50
20		bakar i spojevi (kao Cu) ([8])	100	50	50
21		živa i spojevi (kao Hg) ([8])	10	1	1
22		nikal i spojevi (kao Ni) ([8])	50	20	20

Br.	CAS broj	Onečišćujuća ([1])	Prag ispuštanja (stupac 1.)		
			u zrak (stupac 1.a) kg/godišnje	u vodu (stupac 1.b) kg/godišnje	u tlo (stupac 1.c) kg/godišnje
23		olovo i spojevi (kao Pb) ([8])	200	20	20
24		cink i spojevi (kao Zn) ([8])	200	100	100
25	15972-60-8	alaklor	—	1	1
26	309-00-2	aldrin	1	1	1
27	1912-24-9	atrazin	—	1	1
28	57-74-9	klordan	1	1	1
29	143-50-0	klordekon	1	1	1
30	470-90-6	klorfenvinfos	—	1	1
31	85535-84-8	kloroalkani, C_{10}-C_{13}	—	1	1
32	2921-88-2	klorpirifos	—	1	1
33	50-29-3	DDT	1	1	1
34	115-32-2	dikofol	1	1	1
35	107-06-2	1, 2-dikloretan (EDC)	1 000	10	10
36	75-09-2	diklormetan (DCM)	1 000	10	10
37	60-57-1	dieldrin	1	1	1
38	330-54-1	diuron	—	1	1
39	115-29-7	endosulfan	—	1	1
40	72-20-8	endrin	1	1	1
41		halogenirani organski spojevi (kao AOX) ([9])	—	1 000	1 000
42	76-44-8	heptaklor	1	1	1
43	118-74-1	heksaklorobenzen (HCB)	10	1	1
44	87-68-3	heksaklorbutadien (HCBD)	—	1	1
45	608-73-1	1, 2,3, 4,5, 6-heksaklorcikloheksan (HCH)	10	1	1
46	58-89-9	lindan	1	1	1

Br.	CAS broj	Onečišćujuća ([1])	Prag ispuštanja (stupac 1.)		
			u zrak (stupac 1.a) kg/godišnje	u vodu (stupac 1.b) kg/godišnje	u tlo (stupac 1.c) kg/godišnje
47	2385-85-5	mireks	1	1	1
48		PCDD + PCDF (dioksini + furani) (kao TEQ) ([10])	0,0001	0,0001	0,0001
49	608-93-5	pentaklorbenzen	1	1	1
50	87-86-5	pentaklorfenol (PCP)	10	1	1
51	335-67-1	perfluorooktanska kiselina (PFOA) i njezine soli	1	1	1
52	355-46-4	perfluoroheksan-1-sulfonska kiselina (PFHxS) i njezine soli	1	1	1
53	1336-36-3	poliklorirani bifenili (PCB-i)	0,1	0,1	0,1
54	122-34-9	simazin	—	1	1
55	127-18-4	tetrakloretilen (PER)	2 000	10	—
56	56-23-5	tetraklormetan (TCM)	100	1	—
57	12002-48-1	triklorbenzeni (TCB-i) (svi izomeri)	10	1	—
58	71-55-6	1, 1,1-trikloretan	100	—	—
59	79-34-5	1, 1,2, 2-tetrakloretan	50	—	—
60	79-01-6	trikloretilen	2 000	10	—
61	67-66-3	triklormetan	500	10	—
62	8001-35-2	toksafen	1	1	1
63	75-01-4	vinil-klorid	1 000	10	10
64	120-12-7	antracen	50	1	1
65	71-43-2	benzen	1 000	200 (kao BTEX) ([11])	200 (kao BTEX) ([11])
66		bromirani difenileteri (PBDE) ([12])	—	1	1
67		nonilfenol i nonilfenol etoksilati (NP/NPE-i)	—	1	1
68	100-41-4	etilbenzen	—	200 (kao BTEX) ([11])	200 (kao BTEX) ([11])
69	75-21-8	etilen oksid	1 000	10	10

Br.	CAS broj	Onečišćujuća [1]	Prag ispuštanja (stupac 1.)		
			u zrak (stupac 1.a) kg/godišnje	u vodu (stupac 1.b) kg/godišnje	u tlo (stupac 1.c) kg/godišnje
70	34123-59-6	izoproturon	—	1	1
71	91-20-3	naftalen	100	10	10
72		organokositreni spojevi (kao ukupni Sn)	—	50	50
73	117-81-7	di(2-etilheksil)ftalat (DEHP)	10	1	1
74	108-95-2	fenoli (kao ukupni C) [13]	—	20	20
75		policiklički aromatski ugljikovodici (PA-H-ovi) [14]	50	5	5
76	108-88-3	toluen	—	200 (kao BTEX) [11]	200 (kao BTEX) [11]
77		tributilkositar i spojevi [15]	—	1	1
78		trifenilkositar i spojevi [16]	—	1	1
79		ukupan organski ugljik (TOC) (kao ukupan C ili COD/3)	—	50 000	—
80	1582-09-8	trifluralin	—	1	1
81	1330-20-7	ksileni [17]	—	200 (kao BTEX) [11]	200 (kao BTEX) [11]
82		kloridi (kao ukupan C1)	—	2 milijuna	2 milijuna
83		klor i anorganski spojevi (kao HC1)	10 000	—	—
84	1332-21-4	azbest	1	1	1
85		cijanidi (kao ukupan CN)	—	50	50
86		fluoridi (kao ukupan F)	—	2 000	2 000
87		fluor i anorganski spojevi (kao HF)	5 000	—	—
88	74-90-8	cijanovodik (HCN)	200	—	—
89		čestična tvar (PM_{10})	50 000	—	—
90	1806-26-4	oktilfenoli i oktilfenol etoksilati	—	1	—
91	206-44-0	fluoranten	—	1	—
92	465-73-6	izodrin	—	1	—
93	36355-1-8	heksabrombifenil	0,1	0,1	0,1

Br.	CAS broj	Onečišćujuća [1]	Prag ispuštanja (stupac 1.)		
			u zrak (stupac 1.a) kg/godišnje	u vodu (stupac 1.b) kg/godišnje	u tlo (stupac 1.c) kg/godišnje
94	191-24-2	benzo(g,h,i)perilen		1	

([1]) Osim ako je drukčije određeno, svaka onečišćujuća tvar navedena u ovom Prilogu prijavljuje se kao ukupna masa te onečišćujuće tvari ili, ako je onečišćujuća tvar skupina tvari, kao ukupna masa skupine.
([2]) Crtica (—) znači da za predmetni parametar i medij nije potrebno dostavljati izvješća.
([3]) Ukupna masa fluorougljikovodika: zbroj vrijednosti za HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc.
([4]) Ukupna masa perfluorougljika: zbroj vrijednosti za CF4, C2F6, C3F8, C4F10, c-C4F8, C5F12, C6F14.
([5]) Ukupna masa tvari, uključujući njihove izomere navedene u skupini VIII. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1005/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o tvarima koje oštećuju ozonski sloj (SL L 286, 31.10.2009., str. 1.).
([6]) Ukupna masa tvari, uključujući njihove izomere navedene u skupinama I. i II. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1005/2009.
([7]) Ukupna masa tvari, uključujući njihove izomere navedene u skupinama III. i VI. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1005/2009.
([8]) Svi metali prijavljuju se kao ukupna masa elementa u svim kemijskim oblicima prisutnima u ispuštanju.
([9]) Halogenirani organski spojevi koji se mogu adsorbirati s pomoću aktivnog ugljena izraženi kao klorid.
([10]) Izraženo kao I-TEQ.
([11]) O pojedinačnim onečišćujućim tvarima izvješćuje se ako je premašen prag za BTEX (parametar zbroja benzena, toluena, etilbenzena, ksilena).
([12]) Ukupna masa sljedećih bromiranih difeniletera: penta-BDE, okta-BDE i deka-BDE.
([13]) Ukupna masa fenola i jednostavnih supstituiranih fenola izražena kao ukupan ugljik.
([14]) Za izvješćivanje o ispuštanjima u zrak policiklički aromatski ugljikovodici (PAH-ovi) mjere se kao benzo(a)piren (50-32-8), benzo(b) fluoranten (205-99-2), benzo(k)fluoranten (207-08-9) i indeno(1,2,3-cd)piren (193-39-5) kako je navedeno u Uredbi (EU) 2019/1021 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o postojanim organskim onečišćujućim tvarima (SL L 169, 25.6.2019., str. 45.).
([15]) Ukupna masa tributilkositrenih spojeva, izražena kao masa tributilkositra.
([16]) Ukupna masa trifenilkositrenih spojeva, izražena kao masa trifenilkositra.
([17]) Ukupna masa ksilena (orto-ksilen, meta-ksilen, para-ksilen).

PRILOG III.

Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 166/2006	Ova Uredba
Članak 1.	Članak 1.
članak 2. točka 1.	članak 3. točka 4.
članak 2. točka 2.	članak 3. točka 13.
članak 2. točka 3.	članak 3. točka 1.
članak 2. točka 4.	članak 3. točka 2.
članak 2. točka 5.	članak 3. točka 3.
članak 2. točka 6.	članak 3. točka 8.
članak 2. točka 7.	članak 3. točka 17.
članak 2. točka 8.	članak 3. točka 7.
članak 2. točka 9.	članak 3. točka 6.
članak 2. točka 10.	članak 3. točka 5.
članak 2. točka 11.	članak 3. točka 9.
članak 2. točka 12.	članak 3. točka 12.
članak 2. točka 13.	članak 3. točka 10.
članak 2. točka 14.	članak 3. točka 14.
članak 2. točka 15.	članak 3. točka 11.
članak 2. točka 16.	članak 3. točka 16.
članak 2. točka 17.	članak 3. točka 15.
članak 3. točka (a)	članak 4. stavak 1. točka (a)
članak 3. točka (b)	članak 4. stavak 1. točka (b)
članak 3. točka (c)	članak 4. stavak 1. točka (f)
članak 4. stavak 1.	članak 5. stavak 1.
članak 4. stavak 2.	članak 5. stavak 2.
članak 5. stavak 1. točka (a)	članak 6. stavak 1. točka (a)
članak 5. stavak 1. točka (b)	članak 6. stavak 1. točka (b)
članak 5. stavak 1. točka (c)	članak 6. stavak 1. točka (c)
članak 5. stavak 1. drugi podstavak	—
članak 5. stavak 1. treći podstavak	članak 6. stavak 4.
članak 5. stavak 1. četvrti podstavak	članak 6. stavak 5.
članak 5. stavak 2.	članak 6. stavak 6.
članak 5. stavak 3.	članak 6. stavak 7.
članak 5. stavak 4.	—
članak 5. stavak 5.	članak 6. stavak 8.
Članak 6.	članak 6. stavak 1. točka (b)
članak 7. stavak 1.	članak 6. stavak 10.
članak 7. stavak 2.	članak 7. stavak 1.

Uredba (EZ) br. 166/2006	Ova Uredba
članak 7. stavak 3.	članak 7. stavak 2.
članak 8. stavak 1.	članak 8. stavak 1.
članak 8. stavak 2.	članak 8. stavak 2.
članak 8. stavak 3.	članak 8. stavak 3.
članak 9. stavak 1.	članak 9. stavak 1.
članak 9. stavak 2.	članak 9. stavak 2.
članak 9. stavak 3.	—
članak 9. stavak 4.	—
članak 10. stavak 1.	članak 10. stavak 1.
članak 10. stavak 2.	članak 10. stavak 2.
Članak 11.	Članak 11.
članak 12. stavak 1.	članak 12. stavak 1.
članak 12. stavak 2.	članak 12. stavak 2.
članak 12. stavak 3.	članak 12. stavak 3.
Članak 13.	—
Članak 14.	Članak 13.
Članak 15.	Članak 14.
Članak 18.	Članak 15.
Članak 18.a	Članak 16.
Članak 19.	Članak 17.
Članak 20.	Članak 18.
Članak 21.	—
Prilog I.	Prilog I.
Prilog II.	Prilog II.